



Manuel du propriétaire et guide d'installation

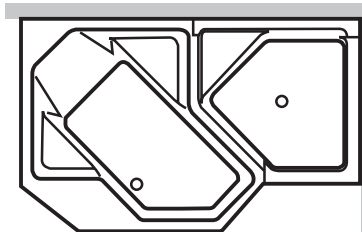
Owner's Manual and Installation Guide

05-2010

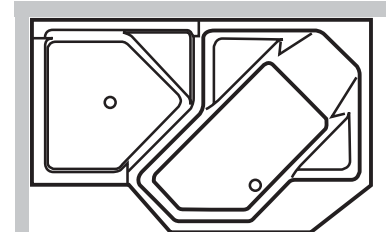
OPERA bain-douche sans système ou avec système Maestro à jets d'AIR seulement



OPERA Bath & shower without system or with Maestro AIR System only



Opéra avec douche à droite
Opera with right shower



Opéra avec douche à gauche
Opera with Left shower

Cher client,

Merci d'avoir choisi l'un de nos produits sanitaires pour votre salle de bains. Nous espérons que les avantages fonctionnels et esthétiques de nos produits sauront vous rendre la vie agréable.

Les composantes de votre bain-douche Opéra ont été fabriquées sur commande, selon les spécifications que votre détaillant nous a transmises. Elles ont été inspectées et vérifiées à l'usine avant leur expédition.

Il est de votre responsabilité de déballer soigneusement toutes les composantes afin de vous assurer que le matériel est en bonne condition, qu'il est de la couleur choisie et que les dimensions sont exactes et conformes à votre commande.

Vous trouverez à la fin notre GARANTIE LIMITÉE s'appliquant à votre bain et douche Opéra. Veuillez la lire attentivement.

Félicitations pour votre achat.

L'équipe Vanico-Maronyx

**Avant d'installer, veuillez lire les instructions
et l'avertissement au verso de cette page.**
CONSERVEZ CE GUIDE POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Dear customer,

Thank you for having chosen our bathroom fixtures. We hope you will appreciate all the functional and aesthetic advantages of our products.

The components of your bathroom fixtures were manufactured according to the specifications given to us by your retailer; these components have been thoroughly inspected at the factory before shipping.

It is your responsibility to carefully unpack all the components to make sure that it is in good condition and that the measurements and colors are right and conformed with your order.

Also please read carefully our LIMITED WARRANTY at the end of this booklet.

Congratulations, and enjoy!

The Vanico-Maronyx Team

**Read instructions carefully before installing.
See warning on back.**
KEEP THIS GUIDE ON HAND FOR REFERENCE

AVERTISSEMENT

- Même si nous effectuons un contrôle attentif de la qualité de nos produits avant de les expédier, nous vous recommandons d'examiner attentivement vos produits avant de procéder à l'installation.
- Si vous identifiez un problème, **n'installez pas le produit**. VANICO-MARONYX ne saurait être tenue responsable des imperfections une fois le produit installé.
- Aucun produit ne peut être retourné au fabricant ou remplacé sous garantie s'il a été endommagé durant l'installation ou s'il a été troué ou coupé.
- La base de douche est recouverte d'une feuille protectrice en plastique. Cette protection doit être laissée en place tant que l'installation n'est pas complétée.

SERVICE À LA CLIENTÈLE :

1-800-921-9508 poste 710

WARNING

- Even if all of our products go through quality control before being packed and they leave the plant in perfect condition, we suggest that you inspect your product with great attention before installation.
- If you see a problem, **do not install the product**; VANICO-MARONYX will not be held responsible for imperfections once the product has been installed.
- No product can be returned to the manufacturer or replaced under warranty if it has been altered during installation such as drill holes, screws, sawing, etc. Also, VANICO-MARONYX will not be held responsible for damages occurring during installation.
- The shower pan is covered with a plastic protector which should be left intact until installation is complete.

CUSTOMER SERVICE AND INSTALLATION TIPS

1-800-921-9508 ext. 710

1. Recommendations

UTILISEZ UN INSTALLATEUR PROFESSIONNEL

Afin d'assurer que votre installation soit adéquate et conforme aux exigences de la garantie, il est nettement préférable que vous fassiez appel à un installateur professionnel.

C'est la responsabilité de l'acquéreur de s'assurer que les raccords de plomberie soient adéquatement réalisés avant l'installation de votre bain et douche Opéra. Un plombier dûment accrédité vous assurera une préparation adéquate en plus de garantir son travail.

PRÉPARATION

Vos sanitaires doivent être installés directement sur les montants en bois 2" X 4", espacés de 12" ou 16" au maximum. Si les montants sont en métal, vous devez solidifier les points d'ancrage avec des morceaux de contreplaqué.

Avant de commencer, veuillez lire attentivement les instructions. Vérifiez bien les dimensions à l'emplacement du bain et de la douche.

Assurez-vous que les ouvertures dans le plancher aient un diamètre minimal de 5" (125 mm). Vérifiez également que le drain a un diamètre de 2" (50 mm), qu'il est parfaitement centré et qu'il ressort au-dessus du plancher d'au moins 1".

Assurez-vous d'installer vos sanitaires conformément aux lois en vigueur dans votre localité.

2. Avant de commencer

OUTILS REQUIS

Vous aurez besoin des outils suivants :

- Ruban à mesurer - Niveau de 24" - Perceuse électrique

MATÉRIEL REQUIS

Vous trouverez avec vos sanitaires :

- Les brides d'étanchéité en aluminium déjà fixées sur la base de douche et le bain.

Vous devez fournir le matériel suivant :

- Scellant au silicone - vis.

VÉRIFICATION DES PRODUITS

Assurez-vous d'avoir toutes les pièces composantes, que tout est en bon état et que les dimensions, la couleur et le matériel soient conformes à votre commande.

1. Recommendations to user

USE A PROFESSIONAL INSTALLER

To insure proper installation, it is always recommended to have a professional and competent installer.

It is the customer's responsibility to ensure that the plumbing preparation are made before installation of the fixture. A professional installer will ensure this adequate preparation and will also guarantee his work.

PREPARATION

The bath and shower must be installed directly on the 2" X 4" studs, with 12" or 16" maximum spacing in between. If the walls are made of metal studs, you must strengthen the anchorage points with surface mounted plywood pieces.

Before starting, take the time to read the instructions. Also, double check the dimensions of the installation site.

Make sure that the opening in the floor measures at least 5" (125 mm) in diameter. Check also that the drainpipe is 2" (50 mm) in diameter and that it is perfectly centered and that it exceeds at least 1" (25 mm) beyond the surface of the floor.

Make sure that plumbing and electrical installation complies with your local laws.

2. Before you start

REQUIRED TOOLS

You will need the following tools:

- Measuring tape - 24" Level - Electric drill

REQUIRED MATERIAL

You will find with your kit:

- Waterproof flange already fixed on the bathtub and shower pan

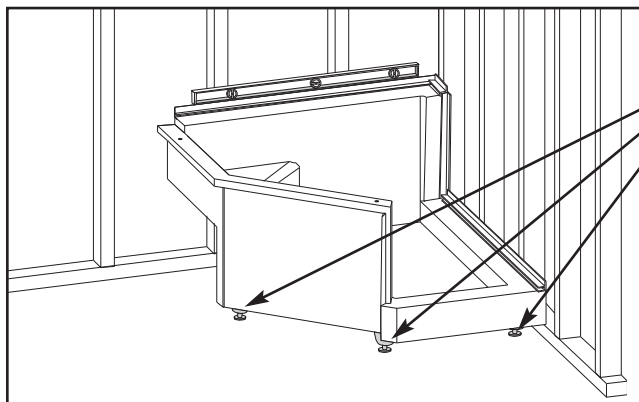
You have to provide the following material:

- Silicone sealant - screws

PRODUCTS INSPECTION

Make sure you have all the components and that everything is in good shape and conform with your order.

3. Étapes d'installation / Installation steps



1. Placer la base de douche dans le coin, directement contre les montants.
2. Mettre la base de douche de niveau en vous servant des niveleurs.



ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE NIVELEUR EST BIEN APPUYÉ AU SOL.

1. Place the shower pan in the corner directly against the studs.
2. Level the shower pan using the levelers



MAKE SURE THAT EACH LEVELER IS FLUSH ON THE FLOOR.



ATTENTION : À l'endroit où se trouvera la porte, le rebord du bain doit arriver à parfaite égalité avec le côté vertical de la douche (A). La photo peut différer selon qu'il s'agit d'un modèle avec douche à gauche ou avec douche à droite.

3. Placer le bain contre la douche. Assurez-vous de glisser la lèvre du bain sur la lèvre de la base de douche **en alignant les orifices des deux lèvres** à l'aide des goujons jetables fournis. **Cet alignement est essentiel pour l'ajustement des panneaux de verre** à la fin de l'installation. (Les profilés en U camoufleront les trous).
4. À l'aide des niveleurs, ajuster le niveau du bain en fonction du niveau de la base de douche.



LE BAIN ET LA BASE DE DOUCHE DOIVENT ÊTRE PARFAITEMENT DE NIVEAU DANS TOUTES LES DIRECTIONS ET À L'ÉQUERRE AVEC LES MURS. TOUS LES NIVELEURS DOIVENT S'APPUYER AU SOL.

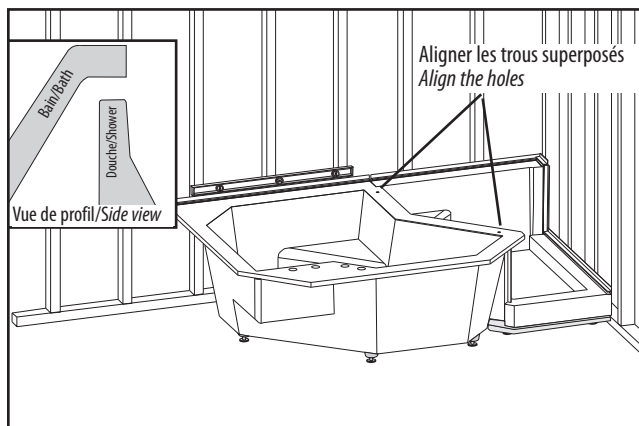


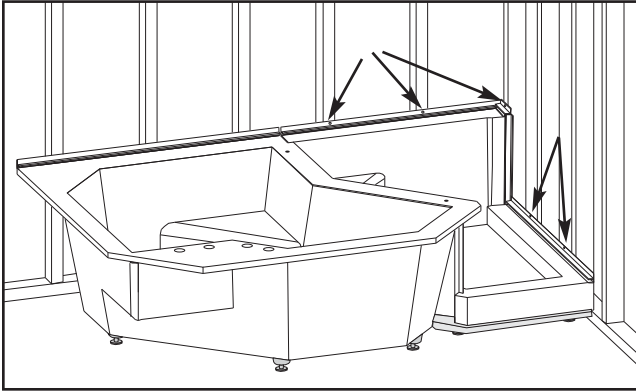
WARNING : At the place where the door will take place, the edge of the bathtub must be flush with the vertical side of the shower (A). The picture may differ according to the right or left position of the shower

3. Place the bathtub next to the shower pan. Slide the lip of the bathtub on the lip of the shower pan. Make sure to **align the 2 holes of the bathtub lip with the holes of the shower lip** using the provided disposable wood pins. **This alignment is essential for the adjustment of the glass panels** at the end of the installation.
4. Adjust the bathtub level according to the shower pan using the levelers.



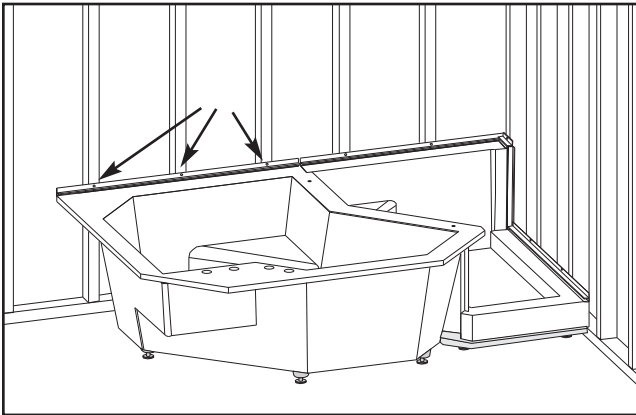
BATHTUB AND SHOWER PAN MUST BE PERFECTLY LEVELLED IN ALL DIRECTIONS AND SQUARED WITH THE WALLS. LEVELERS MUST BE FLUSH ON THE FLOOR.





5. Visser les brides d'étanchéité de la base de douche aux montants.

5. Screw the aluminium waterproof flange of the shower pan to the studs.

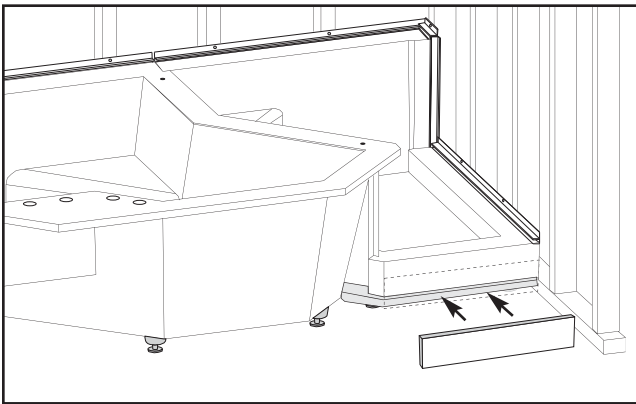


8. Assurez-vous que le bain est toujours de niveau dans toutes les directions.

9. Visser la bride d'étanchéité du bain sur les montants.

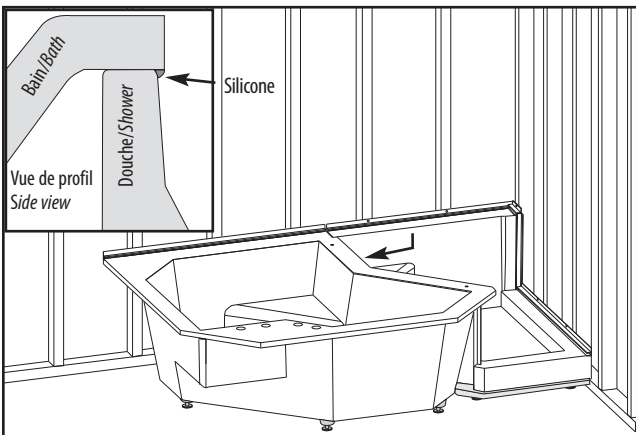
8. Make sure that the bathtub is level in all directions.

9. Screw the bathtub's waterproof flange to the studs.



10. À l'aide de silicone, coller le panneau de polymère **derrière le seuil** de la base de douche.

10. Place the polymer panel in the **back of the door sill** and apply silicone sealant between them.



6. Assurez-vous une dernière fois que les trous superposés des deux lèvres sont bien alignés l'un au-dessus de l'autre (en utilisant les goujons jetables fournis). L'alignement près de la porte doit lui aussi être parfait (voir photo **A page 4**)

Appliquez du silicone pour sceller le joint entre **laèvre de la base de douche et celle de la baignoire**.

6. Make sure one more time that the superimposed holes of the superior and bottom lip are still aligned one above the other (using the disposable wood pins). The alignment shown on picture **A page 4** must also be perfect.

Apply silicone sealant in the junction between **the lip of the shower pan and the lip of the bathtub**.

4. Entretien

MISES EN GARDE

- **Le polymère est conçu pour résister à l'eau chaude jusqu'à une température maximale de 60°C (140°F). Si l'eau du robinet excède cette température, le polymère risque d'être endommagé.**

FINI UNIMAR ET NACRYL

Laver avec un savon doux pour salle de bains et un linge doux. **Ne jamais utiliser de produits abrasifs** ni de brosses métalliques qui pourraient égratigner ou ternir la surface.

Pour les taches persistantes dues aux eaux contenant du calcaire et autres résidus ferreux, nettoyer avec un linge doux et un produit non abrasif, spécialement formulé pour enlever ce type de tache, mais sans ammoniac ni javellisant. Le nettoyeur pour surface en vitrocéramique «Cerama Bryte» donne de bons résultats: Laisser agir sur la surface quelques minutes puis frotter avec un linge doux.

Les taches de calcaire s'enlèvent bien avec un récurer antiégratignures pour salle de bain de type «Vileda». **Attention** : Le récurer ne doit jamais être utilisé combiné avec un nettoyeur en crème au risque d'égratigner la surface. Faites un test préalable avec le récurer dans un endroit non visible.

Pour les égratignures superficielles et les brûlures de cigarette, poncer avec du papier abrasif à grain fin #1000 à #2000 et de l'eau. Polir ensuite à l'aide d'une ponceuse munie d'un bonnet doux enduit d'une crème de polissage, telle que celle employée pour la carrosserie automobile.

FINI SATINE

Suivre les mêmes instructions que pour le fini Unimar à l'exception de 2 choses :

1. Puisque le Satine est mat et qu'il est fait de particules minérales très résistantes, vous pouvez utiliser une crème abrasive à l'occasion ou, sur une base quotidienne, un produit tel que le «Cerama Bryte» pour vitrocéramique.
2. Pour les égratignures superficielles et les brûlures de cigarette, ne polissez pas après avoir poncé la zone.

Pour des dommages plus sévères, communiquez avec notre service à la clientèle.

VERRE : PORTE ET CÔTÉS FIXES

Vous pouvez utiliser n'importe quel nettoyeur à vitre ou solution eau/vinaigre. Vous pouvez aussi faire votre propre nettoyeur: mélanger 1/3 tasse de vinaigre et 1/4 tasse d'alcool à friction dans un contenant vaporisateur de un litre, puis remplir d'eau.

Pour les taches de calcaire, utilisez le nettoyeur pour surface de cuisson en vitrocéramique «Cerama Bryte»: Laisser agir quelques minutes puis frotter légèrement avec un linge doux.

Vous aurez aussi de bons résultats avec un récurer antiégratignures pour salle de bain de type «Vileda».

4. Maintenance

WARNING

- **The polymer resist hot water up to a maximum temperature of 60°C (140°F). If the tap water exceed this temperature, the polymer can be damaged.**

UNIMAR, NACRYL FINISH

For daily maintenance use a soft cloth or sponge and a non-abrasive bathroom detergent. **Never use abrasive creams or powders.**

For persistent stains caused by hard water or other ferrous residues, clean with a soft cloth and a product specially formulated for this type of stain and containing no ammonia or bleach. For example you can obtain good results with a product like "Cerama Bryte" ceramic cooktop cleaner: Apply on the surface, let sit for a few minutes, rub the surface with a soft cloth.

You can also remove lime scale with a no scratch bathroom scrub sponge such as "Vileda". **Warning:** Never use it in combination with the cleaner to avoid risk of scratches. Remove any trace of cleaner on the Unimar or Nacryl surface before using the scrub pad. Test the scrub pad on an inconspicuous area before to use it on the entire surface.

For superficial scratches or cigarette burns, sand the surface using a fine grain sanding paper (#1000 to 2000) and water. Then polish using a polisher with a soft bonnet coated with a polishing cream such as used in the automobile industry.

SATINE FINISH

Follow the same instructions as Unimar finish except for two things:

1. Satin being made of very resistant mineral particle, you can use abrasive cream occasionally or use daily a product such as "Cerama Bryte" ceramic cooktop cleaner.
2. In case of superficial scratches or cigarette burns, do not polish the surface after the sanding.

For severe damages, contact our customer service department to inquire about appropriate procedures.

GLASS: DOOR & FIXED PANELS

You can use any window cleaning or water/vinegar solution. You can also make your own cleaner: mix 1/3 cup vinegar and 1/4 cup rubbing alcohol in a 1 quart spray bottle than fill up with water.

For persistent stains caused by hard water or other ferrous residues, use the "Cerama Bryte" cleaner for glass ceramic cooktops: Apply on the surface, let sit for a few minutes, rub the surface with a soft cloth.

You can also remove lime scale with a bathroom no scratch scrub sponge such as "Vileda".

5. Garantie limitée Vanico-Maronyx

TERMES DE LA GARANTIE

Durant la première année, toutes les pièces défectueuses de votre **bain, votre base de douche et votre système thérapeutique à jets d'air** seront réparées ou remplacées au choix du fabricant, sans frais, sauf l'installation, pour le premier acquéreur seulement. Ce dernier doit s'assurer qu'il y ait un accès aux composantes du produit afin que Vanico-Maronyx puisse exécuter la garantie telle que spécifiée. S'il n'y a pas d'accès, les coûts inhérents à celui-ci seront la responsabilité de l'acquéreur. Dans le cas d'une installation non conforme aux instructions du manuel de l'utilisateur, des frais de démontage des produits devront être assumés par l'acquéreur.

Bain	5 ans
Base de douche	5 ans
Système thérapeutique à jets d'air	1 an

Le remplacement d'une pièce garantie après la première année s'effectue ainsi : la pièce de remplacement sera expédiée sans frais chez le détaillant ou à l'adresse de l'acquéreur, à ses frais. Dans tous les cas, l'installation n'est pas incluse. Dans la plupart des régions, votre détaillant pourra vous recommander un installateur accrédité.

LIMITES ET CONDITIONS DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE

1. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acquéreur, pour une utilisation résidentielle, et seulement dans le pays où l'achat a été effectué.
2. L'installation et la désinstallation couvertes par cette garantie sont limitées aux produits fabriqués par Vanico-Maronyx. La garantie n'inclut pas les produits provenant d'autres fabricants tels que pour les portes de verre. Il appartient à ces derniers d'appliquer leur propre garantie.
3. Cette garantie est la seule qui soit reconnue par le fabricant.
4. Une preuve d'achat est requise pour toute réclamation sous garantie.
5. L'humidité excessive de la salle de bains peut affecter la fini du bois s'il y a des ornements de bois sur votre duo Opéra. L'installation d'un ventilateur est obligatoire pour valider la garantie.

CLAUSES D'ANNULATION GÉNÉRALE

Aucune garantie ne sera applicable pour tous dommages provoqués par une des causes suivantes :

1. Une installation inadéquate ou déficiente.
2. Un accident, une altération, un usage abusif ou mauvais usage du produit, des procédures d'entretien déficientes.
3. Une utilisation à des fins commerciales ou industrielles.
4. L'eau, le feu, la chaleur excessive.
5. L'utilisation d'eau chaude dépassant 60°C (140°F) ou des écarts trop brusques de température (eau t. chaude à t. froide).
6. La corrosion chimique.
7. Une catastrophe naturelle ou tout autre désastre ou événement imprévu ou incontrôlable.
8. Un entreposage dans des conditions inadéquates : température anormale ou circulation d'air inadéquate.

5. Vanico-Maronyx Limited Warranty

WARRANTY TERMS

*The first year of purchase, defective parts of your **Opera bath & shower pan, and Maestro air system** will be replaced or repaired according to the manufacturer's choice, at no cost including installation, for the original purchaser. The purchaser must provide an access to the product components in order for Vanico-Maronyx to execute the warranty specified herein. If such access is not available, all inherent expenses will be the responsibility of the purchaser. In case of an installation not done in compliance with the Installation Guide, uninstalling charges will be charged to the purchaser.*

Bath	5 years
Shower pan	5 years
Maestro Air System	1 year

The replacement of a part under warranty after the first year (if applicable), is as follows: The replacement part will be shipped at no cost to the retailer, or to the customer's home at his expense. Installation costs are not covered. In most areas, your retailer will be able to direct you to a certified installer.

LIMITS AND VALIDITY OF THIS WARRANTY

1. This warranty applies only to the original purchaser for residential use, in the country of the store where the purchase was concluded.
2. Installation and uninstallation covered by the warranty is limited to the Vanico-Maronyx products and never includes products from other manufacturers such as glass doors.
3. This warranty is the only one recognized by the manufacturer.
4. A proof of purchase is required for a claim under warranty.
5. Excessive humidity in the bathroom can deteriorate the finish of wood ornaments. The installation of a fan is mandatory for the warranty to be valid.

GENERAL WARRANTY CANCELLATION CLAUSES

No warranty will be applicable to any damage resulting from:

1. Improper installation of the product.
2. Accidents, alterations, abusive or wrongful uses of the products, improper maintenance.
3. Commercial or industrial uses.
4. Damages caused by fire, water, excess heat.
5. Using water hotter than 60°C (140°F) or radical changes in temperature (from very hot to very cold).
6. Chemical corrosion.
7. Natural disasters or any other fortuitous event, disaster or unexpected or uncontrollable event.
8. Improper storage conditions before installation: Abnormal temperature or inadequate air circulation.



1000, Nationale, Terrebonne (Québec) Canada J6W 6B4
Téléphone/Phone: (450) 471-4447 Sans frais/Toll free: 1 800 921-9508 Fax: (450) 471-4162